

LA VIE EST BELLE À SUTTON, AUJOURD'HUI ET DEMAIN

Les citoyens de Sutton peuvent se vanter de jouir d'une qualité de vie enviable. Les champs, les montagnes et les forêts pittoresques nous convient à toute une variété d'activités extérieures. Pendant que les amateurs de plein air apprécient nos espaces verts réputés, les touristes découvrent les nombreux charmes du village. En effet, en plus des attraits propres à notre région, un nombre grandissant de restaurants et de boutiques s'offrent à celui qui s'attarde dans nos rues animées. Tout comme le musée de Sutton, plusieurs événements artistiques ainsi que des galeries d'art agrémentent la vie de village, tant pour les résidents que pour les visiteurs.

La réputation de Sutton est intimement liée à son statut de village de ski, ce qui est tout à fait mérité. Célèbre pour son relief et ses sous-bois, Mont Sutton domine l'économie locale depuis 50 ans. Il est cependant moins connu que l'économie de Sutton, basée sur l'industrie touristique, est une affaire de toutes les saisons. Les résidents anticipent désormais le tourbillon d'activités lorsque l'énergie estivale envahit les rues du village. Sutton est bel et bien une destination quatre saisons.

Mais cette prospérité, qui suscite l'envie et qui fait jaser, peut avoir des conséquences imprévues. Si elle est étroitement liée à l'économie, elle entretient toutefois une relation beaucoup plus floue avec le concept de bien-être. Tout en reconnaissant qu'une économie saine et dynamique est essentielle à notre bien-être collectif, nous devons

réfléchir à nos priorités en regardant au-delà d'une perspective strictement dictée par l'argent. Le développement ne devrait jamais compromettre ce que nous considérons comme important, voire essentiel à l'appréciation d'une région qui nous est si chère. Des activités non dirigées et non planifiées, qui épousent une ancienne vision du développement, peuvent entraîner de sérieuses pertes pour la communauté. Ce qui est permis et légal ne veut pas nécessairement dire que c'est convenable et souhaité. Il est essentiel que les citoyens participent aux orientations que se donne leur municipalité afin qu'elle grandisse en accord avec leurs valeurs. Advenant des conflits ou des divergences de vision, la promesse d'une hausse des recettes fiscales ne devrait pas être automatiquement l'unique facteur à prendre en considération dans la prise d'une décision. Si tel était le cas, cela pourrait faire ombre aux intérêts des citoyens de Sutton.

Une planification réfléchie est cruciale pour la poursuite de notre succès en tant que communauté. L'avenir prospère et durable que nous souhaitons n'est possible que si nous repensons certaines pratiques établies mais discutables. Sutton a beaucoup d'atouts qui contribuent grandement à notre qualité de vie et nous devons les protéger.

Charles Weldon, maire suppléant de Sutton

NOUVELLES HEBDOMADAIRES SUR INTERNET

Le Tour Flash paraît le mercredi de chaque semaine sur Internet. Vous y trouverez des nouvelles brèves sur l'actualité et les activités culturelles et communautaires de la région de Sutton, ainsi que des vidéos, des images et divers liens vers des renseignements utiles. Cette initiative du journal *Le Tour* saura vous tenir informé de la vie culturelle et communautaire de Sutton.

Le Conseil municipal vous invite à vous inscrire à la liste d'envoi de l'avis hebdomadaire de publication de *Le Tour Flash*, en écrivant à letoursutton@hotmail.com. C'est gratuit! Vous pouvez aussi visiter *Le Tour Flash* en tout temps sur www.letoursutton.com/letourflash ou en numérisant son code QR.



MESSAGE DU SERVICE DES INCENDIES DE SUTTON



Attention aux cendres

Malgré le risque d'incendie que cela représente, certaines personnes mettent leurs cendres de foyer ou de poêle dans les ordures ménagères. Nous leur rappelons que, selon le règlement no 70 de la municipalité, « il est strictement défendu de disposer de vos cendres de poêle à bois ou de foyer à même les ordures ménagères. Quiconque contrevient à ce règlement commet une infraction et est passible d'une amende et d'assumer tous les coûts suite aux dommages encourus ». Les cendres peuvent rester chaudes pendant plus de **trois jours**; elles pourraient ainsi causer un incendie dans le camion à ordures ou à l'extérieur de votre résidence si votre contenant à ordures est près de la maison.

Marche à suivre lors d'un incendie

Nous suggérons à toutes les maisonnées de faire un plan d'évacuation, en y impliquant les enfants. Dressez un plan de la maison, avec les fenêtres et les portes, en y indiquant deux sorties possibles. De plus, décidez tous ensemble d'un point de rencontre à l'extérieur (un arbre, un voisin, devant la maison), pour éviter que les pompiers vous cherchent à leur arrivée. Dites à vos enfants qu'il ne faut pas se cacher sous le lit ou dans le garde-robe, de ne pas avoir peur de l'habit des pompiers et de suivre leurs conseils. **Il est recommandé de faire un exercice d'évacuation deux fois par année.** Voici la marche à suivre :





- Activez l'avertisseur de fumée;
- Évacuez à quatre pattes pour ne pas respirer de fumée;
- Avant d'ouvrir une porte, touchez-la du revers de la main pour vérifier si elle est sécuritaire (froide);
- Refermez toujours les portes derrière vous;
- Sortez sans perdre de temps, n'essayez pas de sauver des biens personnels;
- **Une fois sortie, dirigez-vous vers le point de rencontre déterminé et appelez le 911;**
- Si quelqu'un est resté à l'intérieur, N'Y RETOURNEZ PAS.

Des autocollants gratuits pour identifier les chambres de vos enfants sont disponibles à l'Hôtel de ville. Enlevez ces autocollants lorsque ces chambres ne sont plus occupées par des enfants.



VENEZ JOUER DEHORS ET PROFITER DES PLAISIRS DE L'HIVER

La Ville de Sutton, en collaboration avec la Personne Ressource Famille, la Maison des jeunes et le Service de garde scolaire organisent un après-midi en plein air **samedi, le 11 février**, au parc municipal de la rue Western, **de 13 h à 17 h**.

DÈS 13 H	
	Tirs de précision de boules de neige
	Souque à la corde
	Ballon bombe
	Coin des petits
APPORTEZ VOS TUQUES DE CARNAVAL	
*	Glissade sur butte de neige géante
*	Patin libre
*	Parties de hockey animées
*	Création de bonhomme de neige familial
*	Peinture sur la neige
*	Musique d'ambiance
*	Tire d'érable, chocolat chaud, cidre épicé chaud et du chili pour tous.



PENSEZ VERT!

Apportez vos tasses réutilisables, pour contribuer à réduire les déchets sur le site.

Il y aura un peu de tout pour les familles, les jeunes, les adolescents et même les grands-parents.

Au plaisir de vous voir.



SUTTON EN HAUT, COOP DE SOLIDARITÉ

SKI DE FOND, RAQUETTE ET ACTIVITÉS SPÉCIALES À VENIR EN FÉVRIER

- Le **samedi 11 février, de 14 h à 16 h** : clinique de fartage gratuite. Améliorez votre glisse lors de vos randonnées, peu importe les conditions. En collaboration avec Joël Jobin, de la boutique La vie dehors.
- Le **samedi 18 février, de 18 h 30 à 21 h 30** : raquette & bouffe. Une sortie de soirée en raquette, suivie d'une bouffe autour d'un feu de camp. Pour les membres de la coop, le coût est de 20 \$, et pour les non membres, de 25 \$. Le nombre de places est limité. Réservez maintenant au 450 538-6464.
- Le **dimanche 26 février, de 10 h à 11 h** : dégustation thématique gratuite (*Les couleurs du thé*), en collaboration avec Jonathan Morel, de la boutique Le comptoir du marchand de thé.
- Du **mercredi au vendredi, de 10 h à 16 h**, et les **samedis et dimanches, de 9 h à 16 h** : encore cette année, la Ville de Sutton et Sutton en haut, coop de solidarité, invitent les enfants résidents de Sutton, les élèves de l'école de Sutton et les étudiants des secondaires 1, 2 et 3, aussi résidents de Sutton, à skier et faire de la raquette gratuitement à Sutton en haut, pour toute la durée de la saison. Les élèves du primaire doivent fournir une preuve de résidence et être accompagnés d'un adulte, et les étudiants du secondaire doivent prouver leur admissibilité. Pour le congé scolaire, Sutton en haut sera ouvert tous les jours. Pour toute question, composez le 450 538-6464.

PREMIERS RÉPONDANTS

Les Premiers Répondants sont actifs depuis mai 2011. La population de Sutton apprécie grandement ce service. Toutefois, nous avons besoin de nouvelles recrues afin de conserver cet excellent service.

Si ce genre de bénévolat valorisant vous intéresse et si vous aimeriez vous joindre à notre équipe dynamique, veuillez communiquer avec monsieur Martin Blanchette, au 450 538-2448.

NOUVELLES DE LA CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE SUTTON (CDÉS)

L'ÉVÉNEMENT ROB LUTTERMAN SKI FOR A CURE

La 13^e édition du Rob Lutterman Ski for a Cure se tiendra le **samedi 25 février** sur les pentes du Mont Sutton. Cet événement contribuera à amasser des fonds pour la recherche sur le cancer du pancréas. Depuis 1999, le Fonds commémoratif Rob Lutterman Ski for a Cure a remis plus de 600 000 \$ au financement de la recherche sur le cancer du pancréas. Vous pouvez contribuer en tout temps à ce fonds. Pour plus d'information à propos de cet événement ou pour faire un don, contactez madame Sonia Chatoyan, de la Société de recherche sur le cancer, à l'adresse chatoyan@src-crs.ca, ou en appelant au 1 800-766-2262, poste 250. Visitez la page de cet événement sur notre site Internet, au www.src-crs.ca.

ATELIERS DU RIRE

Nous avons désormais un « rigologue » à Sutton. En effet, l'été dernier, monsieur Gilles Moffett a reçu une formation en « rigologie », animée par Corinne Cosseron, à l'École internationale du rire. Madame Cosseron était venue spécialement d'Europe dans le but d'offrir cette formation. Pour déjouer la morosité de février, inscrivez-vous à un atelier (*Osez en rire*) donné par monsieur Moffett, en appelant au 450 538-5395, ou en écrivant à [rirejoie@yahoo.ca](mailto:rيرهoie@yahoo.ca). Et rira bien qui rira le dernier!

CŒUR DU VILLAGE (CARREFOUR CULTUREL)

Venez assister à l'enregistrement de *Sutton Comfort*, une émission culturelle mensuelle d'une heure sur la vie culturelle et communautaire de Sutton. L'émission est animée par Ève Denis et Michael Hynes et est enregistrée à la Salle Alec & Gérard Pelletier, au 4-C, rue Maple. Elle est diffusée sur les ondes de la radio communautaire CIDI-99,1 FM à plusieurs reprises durant le mois. Au programme : des invités, de la musique et plus encore. Nous vous invitons à verser une contribution volontaire lors de votre venue. Surveillez les dates des enregistrements à venir. Pour information, faites le 450 538-0486, ou écrivez à info@salleagpelletier.com.

IL DUETTO

Sandro Meffe et Mary Hastings, copropriétaires du restaurant italien Il Duetto, étaient soulagés de voir que le pont de la rue Academy-Élie était enfin rouvert. Leurs clients n'ont plus à faire un détour de près de 14 km pour se rendre à leur établissement. Pour réserver une table, faites le 450 538-8239 ou le 1 888 660-7223. Nous vous conseillons d'arriver tôt. Vous aurez ainsi tout votre temps pour étudier la carte et profiter des conseils de Sandro. Il Duetto est situé au 227, chemin Élie (Academy), et est ouvert tous les jours dès 16 h 30.

VIGNOLE DOMAINE BRESEE

Richard Bresee et Stacey Richardson se réjouissent quant à eux de la réouverture du pont du chemin Draper, évitant ainsi un détour à leurs clients qui viennent faire l'achat de quelques bouteilles. Vous pouvez vous rendre au Vignoble Domaine Bresee par les routes 139 ou 215, en suivant les panneaux de signalisation touristique bleus. La réfection du pont terminée, les affaires ont repris leur cours. Les vins et le bœuf charolais élevé sans hormones qui sont produits au vignoble sont de plus en plus recherchés. Entre le **1^{er} novembre et le 31 mai**, le vignoble est ouvert le vendredi et le samedi, de 11 h à 16 h, et entre le **1^{er} juin et le 31 octobre**, du mercredi au dimanche, de 10 h à 18 h. Notre téléphone est le 450 538-3303. Visitez notre site web, qui loge au www.vignobledomainebresee.com.

TARTIN'IZZA

Le restaurant Tartin'izza a, si l'on peut dire, une nouvelle administration. En effet, suite au départ de Luc Beaujean, c'est David Chevalier qui a pris les commandes de la cuisine en tant que chef, alors que Nancy Renaud demeure toujours partenaire d'affaires et responsable de la salle. Tout le reste, par ailleurs, demeure inchangé; la nourriture est excellente, l'ambiance fort sympathique et le service décontracté. Nous n'offrons pas que des pizzas, mais aussi un choix varié de mets à la carte et de tables d'hôte à très bons prix. Pour réserver, composez le 450 538-5067 ou écrivez-nous à tartinizza@hotmail.com.

MARCHE ET COURSE DE LA RÉOLUTION À SUTTON

Le 1^{er} janvier dernier, 45 résidents et visiteurs de tous âges débutaient l'année du bon pied en prenant part à la marche et à la course de la Résolution. Le point de départ était la boutique Sports Sutton. Les marcheurs ont marché 2,5 km, alors que les coureurs ont couru 5 km, 10 km et même 20 km pour deux d'entre eux. Au retour, café, muffins et prix de présence les accueillait. Mathieu Girard, porte-

parole du Défi Côtes Sutton 2012, était de la partie. Merci à Isabelle Papineau et aux Radars de Sports Sutton, qui ont organisé l'événement.

MARCHER OU COURIR ET ÊTRE EN SANTÉ

Les Radars de Sports Sutton reprennent l'entraînement à compter du **samedi 17 mars à 9 h**. Les novices désireux de s'initier à la marche ou à la course avec les Radars sont les bienvenus. Le groupe se rencontre deux fois par semaine, le **samedi à 9 h et le mercredi à 18 h**. Venez vous préparer pour le Défi Côtes Sutton.

2^E ÉDITION DU DÉFI CÔTES SUTTON

Cette année, un demi-marathon s'ajoute à l'événement, qui sera tenu le **dimanche 6 mai**. Mathieu Girard, marathonien originaire de Sutton, sera le porte-parole de l'événement pour une deuxième année. Les parcours seront de 1 km (pour les enfants), de 5 km marche, de 5 km course, de 10 km course, et le demi-marathon. Les départs et les arrivées auront lieu au Parc municipal Goyette-Hill, rue Western. Inscrivez-vous chez Sports Sutton. Le coût est de 40 \$ pour les non membres et de 25 \$ pour les membres. Pour information, appelez au 450 538-0313, ou allez sur le site www.deficotessutton.com.

DU SKI, DES ACTIVITÉS ET DES PARTIES

Toutes les raisons sont bonnes pour s'activer et prendre l'air au Mont Sutton cet hiver. Afin de ne rien manquer, voici quelques événements qui auront lieu à la station, histoire d'inscrire le tout à votre agenda.

- **tous les vendredis** : après-ski jazz au Bar Le Tucker avec The Receptionists;
- du **11 au 14 février** : Cupidon touche Sutton avec plusieurs activités au programme;
- le **23 février** : dernier Jeudi Divas en ski. Billet à 25 \$ pour les femmes, séance gratuite de yoga hivernal avec Satya Yoga Sutton, massage sur chaise gratuit dans le Lounge Balnea du chalet principal, magazines *Elle Québec* gratuits, après-ski spécialement pour les femmes au Bar Le Tucker;
- le **25 février** : party 5^e anniversaire du Bar Le Tucker;
- le **25 février** : tournée Sécuri-Ski de l'Association des stations de ski du Québec;
- du **5 au 9 mars** : semaine de relâche animée avec plusieurs activités;
- le **8 mars** : après-ski mexicain au Bar Le Tucker;
- du **6 au 9 avril** : Pâques à la montagne;
- le **7 avril** : Snow on the Beach;
- Défi Réal, dont la date est toujours connue au tout dernier moment au printemps.

Pour tous les détails sur les activités, allez voir sur le site montsutton.com.

NOUVEAU MEMBRE

Le **vendredi 17 février**, Monsieur Rafi Allaouirdian ouvrira sa Cordonnerie-boutique Sutton, au 28, rue Principale sud, en face de l'Auberge D&K. Non seulement aurons-nous à Sutton même, une boutique spécialisée dans la vente d'articles de cuir de qualité, mais, du même coup, les services d'un cordonnier d'expérience. Nous invitons la population à souhaiter la bienvenue à monsieur Allaouirdian de la façon la plus concrète qui soit, en faisant appel à ses conseils et à ses services ou en faisant à sa boutique-atelier vos achats de ceintures, sacs à main, sacs à dos, valises, portefeuilles, parapluies, crampons, produits d'entretien et accessoires (semelles, lacets) de chaussures, gants de cuir et pantoufles. Monsieur Allaouirdian aiguise aussi les patins et reproduit les clés. Voici les coordonnées de Rafi (c'est plus facile à retenir, dit-il) : 514 929-6608 (cellulaire) et rafi.alla@live.ca.

MARCHÉ DE NOËL

La première édition du Marché de Noël de Sutton fut un franc succès. À preuve, voici quelques statistiques relatives à l'événement. Une équipe de 50 bénévoles a cumulé au-delà de 1 600 heures de travail. Pas étonnant, à ce compte-là, que le Marché de Noël de Sutton ait connu un tel succès dès sa première année. Comme on pouvait s'y attendre, un peu plus de la moitié des visiteurs provenait de Sutton et de la région immédiate, alors que 14 % venait de la région de Brome-Missisquoi, 20 % de la région métropolitaine et de la Rive-Sud, 3 % de Sherbrooke, 3 % de Granby, 2 % de St-Jean, 2 % de Magog et 2 % de St-Hyacinthe. L'achalandage au Bureau d'accueil touristique a triplé en comparaison de l'an dernier durant le premier week-end, et il a augmenté de 20 % durant le deuxième. Enfin, 1 500 personnes ont visité le blogue du Marché de Noël de Sutton.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ET SCOLAIRE DE SUTTON



Il est maintenant possible d'emprunter sur DVD des séries télévisées directement au comptoir du prêt. Il nous fera plaisir de vous donner plus de détails lors de votre prochaine visite à la bibliothèque, située au 19, rue Highland.

La bibliothèque est ouverte du **lundi au samedi, de 10 h à 12 h, et les mardis et jeudis, de 18 h 30 à 20 h 30**.

Notre téléphone est le 450 538-5843.

GALERIE ART LIBRE



Le **samedi 11 février, à 14 h**, à la *Galerie Art libre*, les artistes de la galerie remettront à la Maison des jeunes un chèque de 1055 \$ en présence de madame Candi Dennis, directrice de la Maison des jeunes, et de quelques jeunes fréquentant le SPOT. Cette somme provient de la vente des billets pour le tirage des œuvres offertes en décembre dernier par les quatre artistes fondatrices de la galerie. Tel que promis, 50 % des profits de la vente seront remis à la Maison des jeunes. Les heureux gagnants sont Gilles Lamarche, Gilles Mainville, Denise Potvin et Richard Falcon. Vous pouvez voir leurs photos avec les œuvres des artistes sur la page *Galerie Art Libre* dans Facebook.

Ne manquez pas le *Kaléidoscope*, du **1^{er} mars au 31 août**, dont le vernissage aura lieu le **samedi 14 avril, de 14 h à 18 h**. Tous les artistes exposants seront présents. En plus des nouvelles œuvres des quatre artistes associées (Myriam Bardoul, Nicole Côté, Francine Denault et Louise-Andrée Roberge), vous y découvrirez les œuvres originales de quatre nouveaux artistes en arts visuels. Denys Arel nous entraînera dans son aventure picturale où formes et couleurs s'affrontent spontanément et en toute liberté. Anne-Marie Dupont nous fera voyager dans l'espace et dans le temps avec ses œuvres où elle explore la patine, le collage et l'encaustique. Jean LeFebure, artiste reconnu de la période des Automatistes, nous fera découvrir un espace pictural fondé sur des contrastes colorés et vibrants. Enfin, Hélène Lessard, grande coloriste en art abstrait, nous surprendra par la fraîcheur de ses portraits d'une grande sensibilité.

La galerie est ouverte du **jeudi au dimanche inclusivement, de 11 h à 17 h**. Devenez ami de la *galerie Art libre* sur Facebook. Venez nous voir au 6C, rue Pine, ou contactez-nous en composant le 450 538-6660 ou en écrivant à galerieartlibre@hotmail.ca.